

MIC. # 8745 (RAB. 2004)

YOSEF, AL-TAVRANI.

יוסף, אלטבראני.

ESTER HA-MALKAH BE-
'ARAVIT.

אסתר המלכה בערבית.

YEMEN: [16--]
YEMENITE SCRIPT

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

באבלאמי: ופאן עיון לעמי מן בעד
אעמא: ומרוי אעטשאן מן בעד לעמא:
מפתקד לעתקד באחולאמי: וחספן אטפל
פי אמהאדי: קדוס קדים פי אקדים:
לא יתע שמות ויא יכשא אקדים: אונגני
פי אכלק מן בעד אעדים: ואכרגכז גי
אצו מן בעד לעלמס: ואכתצנא מן
אשעוב ואלמס: בארי אבראיוובא
אנסס: גני עק אכלק ועק כל אבשר
עלשמהו עלי גמיע: אקלאטין קהר
וקצרת אאצאן ען מדאיוה: ופכלת
אלסן ען תסביחה: יעלס מא יכנה
אעמירי: מגייד אאוקאת ואלהורי:
ממצי גילא ומקיס גילא: לים לה פי
מלכה עדילתי ארסל לכאמוסי אנכי
אהדאט ומן גמיע פלקה אצטפאנא
תס אמרנא מן נעמל אפרתי: וואן נכון
פי טאענה כואהץ: חתי אלא צאקת
בנא אהמורי: כנת לנא יא סיידי צודי:
כמא גרא פי זמאן אהרזטורי:
אסייד אמאיידי אמנצורי: וכאן הדיא
מלכה עצימא: מבגל פי קומה כרימא:
וקלבה פי מלאה גסימא: ונגמה באפעד
טסתקימא: וקד מלך מן גמיה אפלאדי:
מדן מן אמריבוראן אגיאמי: מעדיה
ועשרין סוא אסואדי: וסבעה פאתמה
אאעמאדי: למא אסתקאס מלכה
וראמא תלאת סנן פאמלת: אעוממא
ואנתצס לה אמור חנתצמלות: וזלס
כון מלכה יאמא: עמל עניעא

דייא עלי אמהל: וחנפך פאהא מא
בלא מלל: למא דאי אן לעניע קד כמל
דעי איה כל אדבאב אדול: פי מגלס
קד פדשה מדמרא: מן אכצר ואצפר
ואחמרא: מזחאקא מבכרא מועטרא
מגמור לענוז ויהן אענדרא: ועלקן
סמאיר אדי צאבי: ואוגואן פוק דאך
אקארי: ונעצו פדאס מן נבארי:
מעללה באהב אוקאגיופי אסתור
סאיר אקארי: עבה לפיוז אטרד
אוחושה כוצרהא מתייר מדהושי:
נדי ומא ורד פיהא מדשושימלס את
כדאס כאלאצאנא: דוס וחבוש והנדאנא
מכתלפין אכלק ואלאונא: תלך אהיא צידי:
אונא: וגוההסתעבה כאצודי:
מכבד מן צאפי אפמורב: מעתק מן
דהר אדהורי: דא חתה כדאיוה: אענד
ואכאפורי: שעאעהא מתל שעאע
אנאראוללון מנהא פיה אעפראדי:
חבאבהא יכטף אהבצאראאסטורי:
קאתלתן עקאראן אטעס מעהא טעס
אזנגבינא משרבהא כשרב אקוסבילא:
תשגע לעמגז אדילאמי שרבהא כל
פתי צבילא: וקדמו בואטי מן צרב
תס מלוהא בסלמה: אענד באקדאחא
יאקות תלתהבי מן סא שרב מנהא
ומגמא מא שרב: ושרבהס אליל
ואנארא: ואשרב קד אנצב באחואר
ואשרב בינהס אפתימא: מן גל סתן
עליהס אהרא: תס אתת פתיאן אוקאע

וראה צואבאוי ישירונ וכאן שיק קד
קרא וקד כתב ופי אריאון כלה קד
ציר ופי ארתבסקו טלע פוק אמנא
וחכת טבי מחתשם ויהסב ודן פסב
כאן קד כאץ פי לתפסיה ולעלומי
נחץ פי אתקוים ואלגומי מאהר פי
טבה הכימי יומן לעיוב כלה סנימי
זאים נהארא ומעלי לילא מגתכ
לפחשא עפיק אילא צאחב מאלי
ורכוב צילאי ויא יל מן עאמאה כול
אילא: וכאן אקס אשכך מודד כתי
וכאן לה אמנא לנה נהאי: פי טאעת
אלה פי אקס: זי עדרק באצול ואעסא
מן אהל בית טאחר וזוני: ונתקב לי
סבט בנימיני: וכאן ודן עקלק ודן עזימורי
ונעמה פאצלה גסימה: וכאן מערה
טפלה יתימה מאת אמנא ואמה
אחמימה: אכנת עם שסיי אמנא כורי:
עארתלה כאלוד אמנא: וכאן אקס
אגחיה אסתריה רבתהא אלאית
ואסראריה ורזקה כאן עליהא גחריה
וכדדה כאן להא מראליה פאנתתסתרי
מן אחסאני מליחה נאפיהה פאני:
ספחא ופאני וורהא וזוני: פאני
אנגס פי אכסתתני בראי פאני וורהא
אגרא פי קד אטבלתה עליהא פתח פי
עקלן ודינן עחוח ואפי גלבינה עחוח
אלסאני אדיבה פאמלה בלמעאני:
פא מתלבה פי אעזר ואמאכ: מסדוק
כאנהא פאני: למא אפצרו

חסנהא אראימת בקו פי אבצאד
שאכצמת יקאת כרו גדי מעא לבני
כאן פיהא לכס רגצאני: תס אכדית
מן גמלה אנסא: פיעג אכזאעס בזכ
טרפה ירמק אסמא: מבתהל יצג
בארעא: יודעו להא באנער ואנאחא
ומא לה סוא אעא פלאחא וקלבה
כפך פלאגאחא מן שורה לשוק ואמנא
פאעפוט אטיאבהא ואגמרה: תס צפה
ביאצאה באמרה: כור מצי מתל צו
אזהרה ביאדות מתל חסנהא אן מרה
תס אתו מנאשט צראפי: עאנעאת פי
שגלהן כפאפי קד נהרו עק אדנא עפאני
פאכתנכר אסתר אכתנאפי: ואלבסוהא
אפכר אתנאני: ורצעו אדומיב אלתנא
באדר וליאקות ואמנאני יוזרפנו
בעד דא אצדגיני: ועלקו אשכוף
אמנאני: וקלות באגואהר אנפוס: אדונות
מן בעדילא באתנא: ומחבס מן דרב
והאגא: ואלבסוהא חלה איבאגא: אע
קלבה פיהא אנסאגא: וארכבור
בגלותן שדכאני: תמד בלמשי מתל אמנא
קד חליית באחסן אקנאו: ואבסו מן
פוקהא אדנאני: וגללוהא מן צער דא
באשכך ולדך וליאקות פיהא קד אכבד
ואקבלו זפו בהא אי אמלך: פעכד
מא פתיך אסתר צחך: למא דא דאך
גמלהא האמא: וקאס הו ומן מעה
מן אבתהא קיאמא: תס כשף ען
וגרהא אלתנא: וקא אנת יא סיידת

ומעלהם קחיר אשנחא ואעידאני קד
אסבלו אשעור כלאמרדאני פחרהגו
לאגלם באגאני ואחצרו בטבול
ואמווריזומא ביקו שנגולא טנבורדי
מעצדור באנהם אלו ריזמתמת אלהו
ואקרו ריי ואלך ואקאבון וארבעי ממא
אצרו מן סויר ארעגאני וקל הדא
לכס מקאמאס בעיה איהו על אתמא
תס דעיא מן בעד דא אפואמא וכו' קד
אסכלה אמדאמא וקל סתם סתם
איתוני וכלמלכה דעתי ואנגזוני לטי
אוריסס חסנהא אפציוני לאמא מן
פתנה אפתוני למא אתני איהו אפרים
אמתנעתי ומן כלמס בענהא מתמעת
ובאיי ארסל איהא מת תעתי ואגלצת
פי קלפרא ושנעתי פעאין אפרים
ואכברא הוי במא אגאבתהם וערפיהו
ומא גפרו אקוס אן יכאטבוהו לאנהם
מא כחון יאמנורה פקל אמך לזרופא
מא דא תדון פי אמר ושתי תדברון
פחתקון כלהם ואשתנורו זעמנו אמר
לה וכברו וקאו לה מא ארי נקולרו
כל אנסא מן בעד דא תקולנו קד גחתה
עלי אבעולו ען קולהא הדא פמא
כאלו פענז ונק קל אמלך כלוהא
וען גמיע אסלבוהא וקדא מדתכס
פאקתלוהא פי ומתכס הדא ליה
תקתבוהא תס עהא מן ספרה
ופאקא ולי לקא למלכה אשתאקא
וקל הדא אמלך לא יטאקא חתם

חתם עליה קחירן כלחאנזאפתפרו
פי מח גדא אצחאבה לאנהם תפלו
עתאבה למא דא מן כתיבה אצטלובה
כחמו עלי אנסקהם מן עקאבה וקאו לה
א מלך מהאבא ראי ראי כיה ויהו
צואבה וקד פתחנא כל הדא אבאבא
וננתער אי ענדך אגואבא ותבעת במן
סח' שר כל אגוארמי אנא עמאת אנהד
מע לאבכארי וגוההם תשרן כאמלחרי
וכי אנסן מנהם אנכארי תס יסלמו
אי ולי אפרים יקיימו ענדה פי דאר אחרם
וכל דחתך ~~איהו~~ ~~איהו~~ ~~איהו~~ גאעמא
אאטראק לטיבה איהו ביקו פי
אגמרה ופי אפיו סנה ותנתקי מנהם
כל פתנתן חסנה מא מתלקה פי גמיע
אזמנה כלאמרה חלו עלב אלאסנה
וכעד דא ידכלוהם איהו ויערצו
כלהם עליפא פמן חסן מנהם פי עיכא
תמלך מבח ושתי לתכון תיפא
קל להם ראיכס אסדיווי וקד ארתס
בארי ארידיו פאענעו הדא כלתפכרו
פמן פקד אמלכה ערידיו פענז דא
אמנו איהו אפואמא יגמעו סאיר
אצמתי מן פדעא ביבא איהו
תס אקאמו מעדן דא יאמנו איהו
אלה פי אנה לא יאמנו בוח אגלוי
מן בלמז אש'אמו מן איהו עצה
אכדאמו פי בלד אקוס קד אפאמו
וכאן פהם רגל ביבא מווקר פי
קומה פטילוי ויעתק איהו כתירו

והנה

כדאמה ואמר: וזגאה מנה ג' סעוד
ואקבלא: וזגאה מנה ג' סעוד
דבר על איהו: וזגאה מנה ג' סעוד
מנהם אנומיו: וזגאה מנה ג' סעוד
אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
כלא בלמלך אנומיו: וזגאה מנה ג' סעוד
מזשומיו: וזגאה מנהם אנומיו
אכתולה מן צעה: וזגאה מנה ג' סעוד
אמלך מטאעא: וזגאה מנהם אנומיו
צואעא: וזגאה מנהם אנומיו
מנה מנהם אנומיו: וזגאה מנה ג' סעוד
מא בינהם: וזגאה מנהם אנומיו
תורהם בינהם: וזגאה מנהם אנומיו
יזיננא: וזגאה מנהם אנומיו
גמיעהם בינהם: וזגאה מנהם אנומיו
חתי אביו: וזגאה מנהם אנומיו
פעלהם שניעא: וזגאה מנהם אנומיו
והתנא הוא בלא: וזגאה מנהם אנומיו
עלי לבגלא: וזגאה מנהם אנומיו
עשרה: וזגאה מנהם אנומיו
אנהא דבה: וזגאה מנהם אנומיו
רבתי: וזגאה מנהם אנומיו
צגארהם איצא מעלכבא: וזגאה מנהם אנומיו
לעואתק: וזגאה מנהם אנומיו
אמל מעלכבא: וזגאה מנהם אנומיו
וארתי: וזגאה מנהם אנומיו
תבא לנא מירא: וזגאה מנהם אנומיו
פ' אגוסקי: וזגאה מנהם אנומיו
מ' פרוחה: וזגאה מנהם אנומיו
באסעד: וזגאה מנהם אנומיו

יקולו: וזגאה מנהם אנומיו
מנהם אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
מנהם אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
פענז: וזגאה מנהם אנומיו
רעא: וזגאה מנהם אנומיו
קלבה: וזגאה מנהם אנומיו
לך: וזגאה מנהם אנומיו
וס אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
ובא: וזגאה מנהם אנומיו
אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
ולאנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
מצו חותית: וזגאה מנהם אנומיו
אסתעדיא: וזגאה מנהם אנומיו
ואגעלו: וזגאה מנהם אנומיו
כלכס אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
צגארהם: וזגאה מנהם אנומיו
לעואתק: וזגאה מנהם אנומיו
באתר עדי: וזגאה מנהם אנומיו
אנא מא אביו: וזגאה מנהם אנומיו
אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
לפירא: וזגאה מנהם אנומיו
פרא: וזגאה מנהם אנומיו
מנה אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
מק אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
וקל אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו
מן אנומיו: וזגאה מנהם אנומיו

לאנא מא: אנתהי אמלכה ואגאני
מכאן ושתי זלך לאנאניזאנתהי
עמפיה לאבדאני מא מתלך פי סאד
לאנאני סלם איהא קער ושתי ולפרס
זמגהא באתאגואעטאהא אהשם
ופאן ענהאני צפון אגוס: זקא יא
מלכה וקית סלם איהא פי עתאב
לאבדאני ועק מרתה ופיה איהא
באנה לאשם באב לאנאני סקב
אהדית ואמבדאני ספין מאתה לאת
וס קאעליו ופאן מפתהי רגל עאבדי
פסח לרבהו וסאגדי גלגל איהא
אחסאן האמאני מא באתהני מאבדאני
כנאחיה ענה והם קיאמאניזאנתהי
אבלאמאני וכאן קוד אפולט אלתלאמא
פי קתל אמלך ידברון איהא פיה יפעלון
ופאן קוד נאמת לעיון איהא אצארב
לאסכחיה קאו נחלל סם פי אבדאני
נקתל פיה לאמאני סלם איהא
דמאנס תחקיני ומרדכי סלם איהא
וכאן יעדף סאד אפולט איהא
קוס להס תבאתי זומעדן אהכמה ואל
תבאתי פמועל אפער לו אסכחיה
מע גאריס מן איהא אגוארית עכלח
תספיע אסרארתי זכאן אמר בקרא
אבאריי פארסלת אמתה לוי ענד אנה
וקאת אן תם עליה היא הלך ואפתע
מן בעד דא ואנהתל תוכו לוחה
וגמיע מא אמלך למה את איה
באנאני ליקרבן עלי זרה אמאני

איקן זקלב מנהס זאבן אהענס אנהס
לאעדאני סקל אקלס איהא עלי איהא
אן סלמו פמא אסי איהא פאן חקד
סקטת כפיהס פאקטעו מן בעד דא
ארגלס למה קלפן איהא עלי איהא
סקטו מן מפצל איהא יתתם אמר אן
יעלכו לאת עניי פלעה אלה מן לעלני
תם סתב פי עחק אבבאריי נעיהה
למרדכי אגאריי דאך חפץ רוחי מן
אשראריי או כנת קוד אשר פת
עלי אבדאני היא מעא ויא איהא
אקאס המן לה וזיה ופאן חקד
שרידי עחק מל גמדות גפירי
תם מן קודתו אטמא איהא פי מנלה
עלסאני ויא קער יחכס פי איהא
וחולה אגנוד ואלגמאני זאן עבר פי
קפין איהא וחולה איהא איהא
תם תגיה סאד אגנודי ומעוס אבאא
ואפולט איהא עבר במחפל קענידי
קאמו זכרן פלהס סגוריי ומרדכי אן
דאחסי קאסיו קער ולא יעבא פיה
לח קוס יחול המן היא לאנפ קוד רגס
היא איהא עב איהא אגדי הרים
ואיהא תבדה מן איהא ורדה
איהא איהא בני אג איהא
אבדאני ואיהא אבגה ליהודיי
וולד אבגה באסתחאקיי ורדה
אפעלא איהא איהא חלף באספר
ואיהא איהא לא איהא מנהס איהא
למה איהא ענד איהא איהא

ונחן כי איל ואלהים לים לנח ביד מונח
מלכנא והרשע אנשנא יטוב קלבך
בלגנם יקודנא וכלל עובד אצנא
וקאו אמולנא איצא תגננסו ותצבת
כי תחספן ופי גרסן ותנצרי אחדא
ולשבא בי ואלסיף יעלו מנהם ארקהבי
ותנצרי די ארחס כדאציי ותפרקדי
מנהם אחבא בי ותנצרי כואתך
ואבנאטי והם מע אענא ותנצרי
והכוא אלא תואע מונע יומא לך
בעדהם סיאטי יטוב קלבך תבצרי
לקומי יקתלין בנהספי יומי וזוטטמע
בעדהם בנותי וזאעשת עשת בעדהם
בשעומי ותצבת וחייה פדי ירהי
אסתר הוה חלתי שדי ירהי אסתתמא
הוה אמכירה פלא תקולי אנך סדי ירהי
ולא קריפה מע בלב בעדה דאסתר לא
תשתגלגל בלמלך אן אלמך לא ירוס לך
ולא תלכיני נלם מעלך בעלך צג יר
יבן לך ונא כרי כלי תעלא וחסלה
גמיה אסנא וכלטבי אמלך אסתתמא
בעלה יסמע מנך אמלך אסתתמא
בלת אפוז פי גרא וזן סממת כלי
גיי אצנא וכלטבי פי גנא וכלטבי
כין אנביין וכן אשה וזן מלא כל קרב
אסתר ארעם ואשתעל לקלב בעלה
ואתהב ותם אסתתמא יא מפרה
אפריצי מא הוה אנובה מע תכלך
אנובי קאת וקר פארתהא אסתר
וגאב מנחת אמתא ואחברי כלכם

כנתו לנח חצוריו וליס קלא מנכס
מסתורי זאן אמלך כאן לכה לטוס וסני
מערופה מן קריס אצנא וזמן כאן עהיה
סקי מן כאס אמחן לא יפתדי רוחה
מנה ברמחן זמן דכלת קפליה ולם
יזעא בהא ירהי וכלת עבא בהא
ותפתקדי סתת אצנא אצנא אצנא
אקרא סתת אצנא אצנא אצנא
ברוחי וזמן אספן אצנא וזמן
לא תעש לוחי מלי פואכס כלכם
ודוחי מלך ואצנא אצנא ואלגסל
ולא תבין התי אצנא וזמן
אעדיש זאן אצנא פארתו מפך אקפלא
צומן תלתי אצנא פארתו וזמן
אקלוב ואצנא וזמן אצנא
ואצנא אצנא וזמן אצנא
ועאמת אסתר תלתי אצנא וזמן
ומא אצנא פארתו וזמן אצנא
ומא אצנא פארתו וזמן אצנא
תם אצנא אצנא יא מנתגא זאן אצנא
ואך אמלתגא פרג עט יא קריב אפלא
פאן מן קר גגיתה פקד נגאי גגית
אצנא מע אצנא אצנא נגית יעקוב
ממא אצנא אצנא אצנא וזמן
אחפיצי יא פאק ויא רזאקא כגית
סמטי עאחב אצנא אצנא אצנא
אצנא אצנא אצנא אצנא אצנא
יא אצנא אצנא אצנא אצנא אצנא
פארתו וזמן אצנא אצנא אצנא
תקטע דע אצנא אצנא אצנא וזמן

ויבלי מן דמכס אטבאחא אנא אזי כנת
לכס מפתאחא ונביל אטהאר ולקחא
וקא יא מנא יא אטבאחא שעבך כלצהם
מן אטבאחא יא רב יא רחמאן יא רחמו
יא אה אברהם יא יוסף יא כלומי
אכלל לניא אטבאחא יא יוסף יא
בחסט ארזא יא יוסף יא אטבאחא
יא טאיקי יא מן אטבאחא יא יוסף
אזכר לניא עהרף אלמותא יא יוסף
כלצהם מן אטבאחא יא יוסף יא
זנעס ארהעילא תמכך מנהסא רעאעי
פידת מע לפרהס שטעט יא יוסף
כלצהם מן מזלל יא אהלל אגד קתהס
פי אטבאחא יא אנת לכא דכלא ונעס
אזכרא יא אטבאחא נכאפך בגור אטבאחא
וכל אטבאחא נקצדך באטבאחא יא יוסף
אז אנת עין אקא צדי יא רב אגבנא
עני לעוא יא יא יא יא יא יא יא יא
נחן יא רב מתחיל רבא ונעס ופי שטעט
מכלצהם יא יא יא יא יא יא יא
לאך עון אבא יא אטבאחא יא יוסף
צאר חזן ובכא ונחמת עיהס אטבאחא
ואקא אכא לניא יא יא יא יא יא יא
יסלכא לניא יא יא יא יא יא יא
ונעס אטבאחא באחעני יא יא יא
אבני יא יא יא יא יא יא יא
ואכלל אטבאחא מכלצהם יא יא
אצטע מן אטבאחא מן אטבאחא
כאטבאחא יא יא יא יא יא יא
פרדא מן לניא יא יא יא יא יא

לניא
לניא
לניא

אמלא כה בלהואני ונעס ויהי כש
פי אטבאחא יא יא יא יא יא יא
וקא כפי אטבאחא אטבאחא
היא מצא ואסתך באנת לאהיה מצא
עלמת ונא רדת בעהרה ופאעלמתהא
באחדיה אגדה וקא לניא יא אנת
לאהיה ומהכי אטבאחא אטבאחא
אחזן ואהמוני יא יא יא יא יא
אגמוני אטבאחא מן עינה סגומני
ראתה יא מן באכי אטבאחא ונעס
ידך באינין וקולך כל גלמס קיין
קד לבסן מן אטבאחא יא יא יא
ללתהס קעווי יא יא יא יא יא
וימרגו קראנה אכד ויין פנסדת פראמנה
באהלי יא יא יא יא יא יא
אזי אגבניא אטבאחא יא יא יא
אסתפלי יא יא יא יא יא יא
מא אטבאחא יא יא יא יא יא
ומן נעס אטבאחא יא יא יא יא
ענדבס קד צבא וקא לניא אנת
פי אקדור ואפלה וקלכך יא אבנה
אנעס מנשוחי ואלהס ואלס מכך
אטבאחא ונחן קלבי קד קוא וקד גלח
קד אטבאחא אטבאחא יא יא יא
קד אטבאחא אטבאחא יא יא יא
יא אטבאחא אטבאחא יא יא יא
באענא בלא תמני ללקתל חדה מתנה
מן אטבאחא ונחן אסתך פניא סנה מן
אטבאחא יא יא יא יא יא יא
ואתלניא באח לאבן אטבאחא יא יא

ונחן

אדעוהו ונעלה עינינו שוקו ונעל מלתו
בשרב לקהוהו אלתו בטיב עישה
וצפיה כאלה קד בלב אמאנו ומא
ידא אן אגלה קד חאנופמא אקתנר
באלמך מפאנו מלאנה מוקוס חיהאנו
קא להא יא רבא אבמלא אחתכו כלא
די ומא אטוא אנתבגין מלך או תדידי
מלא ופאקציוני לאו באמתא קאת
לה באמזח ואמגוס אנתבגין אלוס
מא פכוס אטקאפס פי גר אנתבגין ותקצו
חאגתי ותגמלוט אבער לא תכשר
אמסתורי ומוצח אמקצווי ואמתידיא
משך מא יודי מנצורידיאמת לך אעמה
ואסרורי ואתקצת אדעוהו דאך איומאי
קדמת אפיל ודאחו אקומא ואלכזהס
מא אכזהס גומא אכזהס דון ענהס
פי אעלומאי פאקתקבלוהו בעץ
אנצורה וזרש זוגתה מע אולאדהו
קא לה דאמת לך אסעמה וכל מא גית
אדעה נפקא להס פי חשמה והא לא
ועמה זאדהא ילי אפיל ואלכמות
אלבאל ונשענא יודי מן ארגליו
אדמאי כלהא פלאי אכל מא אמתידי
דנאי ואלמלה מא דעת סוא יא אנהא
מכרמה מותוא יי וכל הדא סא יסוא
ענדי שיאנו או דאית מדרכי גאסי
יאכדי מן פעלה אוקאמי ומן צפחב
אתודאת ולכנאיסי שירו עלייא מא
כין אעמלא ופאני אבגין הדא ארגלתי
וקד לחקני מנה כרב נבנא אלא בדי

מן קתלה מעגלח יוכאן פי דאר אלע
עודי מדכב פוקרו קעודוי קא לאגלמא
ולעבדוי יהו אבני ואתדו בנבדוי
תס אמר בעץ לעבדי ונצורה ואתקו
אחבל בה וסעבבוהו תס אמר אה
מדרכי יטלבוהו ואתחזית אפודי
ליצלבורה פי דא אה אה אה אה
פי כרב עתה כה אגמר ילתהב וקול
הדא עבד אה אה אה אה אה אה
סבב מא אה אה אה אה אה אה
קד עייתת המן לי שירי חיא חיא ליס
הו יס חבלא ברמא יגרו להא תחתקו
מא טלבת ומא דעת לא חו לאי מעלי
מא דעת קואלו ימג"הא תסאני גרואהו
לולאה לס תסאני לולאהו אבאת לס
אכדה קדארי מוקוס פי אמרהו קד חאנו
פקא קדמא לי אנתתירי תדא פירי אעל
יטפא מן פמאני אנהא וצחא יקדא כבון
בער פמאני יא אה סדל מן אפודי
אנהא מרדכי קד עהר פכדה פי
קלבה ואפתבר דקא חוה פכדה חחא
קד כחא הלא משפק גיחא אפעל פעלן
חסן מלכא וכל גכא מלכא קבוחא
פענר דאך אנהא אה אה אה אה
מן אפיל אבאבי ופאן פאן מן גנדי
וסתא אה אה אה אה אה אה
ואתחזית יתנו לה אה אה אה אה
ואסתת בה אה אה אה אה אה אה
ואתחזית אה אה אה אה אה אה
פאבת אה אה אה אה אה אה

עבדן אטא ערבה מא פאבי ידאר בי
אסואק ואלחא ציו והמן אמלען פי
קלבה אחתואקי וידמענה וגלוי לאמא
ודחה תצעד לי אתראק פדאח המ
וראקה מונכסי יבאל ולואן נאעאר
כסיו והו מן גיצה מוסקו יקאללה
דש מא ודאכא זמנא לא ילך ואעתראכא
ואיש יא הנקוד דהא פאכא ליה קד
ראת אמלען דהא פאכא ליה קד
ומא לאי מן להואן נאעאר דהא פאכא
פעאר דהא לאי אדאנה לם אנזלה
קאת ליה אן כהן דהא אמקאנאמן נסכ
יעקוב פקד אכטאנא ופי אנכסאר
אחגה קד בדאנא חיה סו חאתנא ניד
בלאנא ידש קד עאמבנה עתא בא
ואצבעה תכט פי אתרא פאחיהו לאן לם
להא גואבתי או רסול למלך קאיי
פאבאבא ויהו יקול למלך לגלילא דהא
המקדוהו תבילנז מנכס ארמס ומא ישע
פאמה מזנף או עלילנו עאד לי איענה
ואקלב וגל וקד עלי וגהה כלה כען
לכגלי וקד דנא ופאמה מע לאגל
ונגמה קד קארנה לאחל ופדארה
לכאסאת כאעדא ביו וקלב המן פיה
ארתעא ביו ואסעז ואקבל ענה קד
באבי וכל מא אמלה קד באבי מאמא
למלך עאד לי אקולא אשאר לי אקת
הם קאמיהו לאכלאם ציננא קד טאמ
חזיתני אלק בשרח אחא טואן ארות
פצף אמולכה כויהא מוהוב מנ

אעוז כרהא פי וקתנא דהא תתסלמיהו
ואן לך חאגה פאכליהא זקאת ליה
ואקלב מנהא מנכסרו ודמענה מן אמא
מנחזרי פוק ביהא פרהא עבה למטר
או שבה לולן קד חנתנד דקאתנה יא
סייד מלכך יקאללה אבדא ומא לאח
נגמן וברא יקאללה דהא פאכא ליה קד
מנעם מן דהא פאכא ליה קד
דאיי פיעמני מן לבלא ימא
מנהס פי דהא פאכא ליה קד פי פואדו דאיי
מלכך מא יפעע פאגל יא יעא וכל
מנית כל למעני יאמנת קד אקלמת קומי
לאפנא יא לבקתה יא יתוב לבנאיי
בעת בני יעקוב נסל לאנביא ומעדן
אחכמה ואצל אהתיקא לצאתן לכאשע
לאכפא אפלקתהס יא סייד לאאדיא
עדוהס סעא פי דמאהס ומא בשות
אן תטלב באגמהס ושאוכת באגנהס
פי דמאהס מא ונברהס יא סייד ומא
גרמאס גחכמתה יא סייד פי דמאנא
ובעתנא יא סייד מגאנא לכו כהן
לאכדמה השותדאנא לכאן אעדו קד
קד האנא לכן קצדהו לאכדמה גידר
ישפי מנהס אפואלתיאנת קד בלגתה
מדאיה גויתלף לאומה פי ביאדיה
אן ארת אן תכלי מנהס אדיארה
עגל עלי גומי באבוא דאעל תלבס
קמייא אערא פאן פי אקלב מנהס
אערא פאחיהו פאמהא תם כפר
ועל פי מבלטה תם וקאלא יאמא

פי וקתלם הוואמאוי וקאו לכה ארצכ
 יא האמואנא יא צחוב ארפת ודוואני
 למא אובלולת פום אאוצא ומא אכומתק
 עלנח חצוי ופחמרת פיה ימצא בלות
 למנא יא סוד וואמצא יא מולך מוופק
 סערין גסירי בארץא מוונדוואאעיר
 יא סוד גסירי מוונדוואאעיר ומוא
 תדויון פקא פה פי תירי וצדבראך
 איום עלנחשי חוצאעו וצדבראך
 ואתקירוים פברין מוא ליה עירי
 עגל ואלך פחצק עגל ומהחושם
 קודר גליל וליסנה עגדי ערוץפקד
 עמל פי חקוי אגמילא ארדן אצלגה
 מנאהו וארפעלה קודר עלי סודרה
 אישיכונ אפעל מוא גזאהט פקל לא
 שך חנ אייארוי פקל להחמיא מווא
 וואמתלך אנעמה ואלקאי ואלבב
 וואקצל ואלקאי ונפלת מנעניאך כל
 אמנא יא פי מוא הלא סודר מוא
 והו שפיק נאעח פי וזולתך וואמוא
 תנעם עליה נעמתך תרופו תיאבקו
 ערדתהא כלבסתך אאתיא יא מווא
 ואחצא נאמר כובץ אסאבק פיאמווא
 יאציה רגל עגים אעמא אגל מנ
 ענדך פי אמנא יא ילמקת באמנ
 ואויש וילכה מרבוך אעמנ
 ליעלם אצרוי וואוי עוואעך ענד
 אמלך רפועי ותם ינאמא מווא
 קראמרהו ענד ארזולתך וואמוא
 הלא איאמא אמתך וואמוא

לכה אנעמה אסאמרהא פיה אחסרת
 פי אגוא צי יואנת פיה על אצוא צי
 חסמע קולי וואעי צפא צי ונא תכין
 וצדך מתגא צי גמיע מאקעמא לואיו
 אפעליו ואנסך סודר ימוי במדרכי
 ארגל אכרימוי שייך בצאב הקדנא
 מקימוי למא סמע כלאמה אכזר וואעי
 וצאת ענה אטובה ואנקתע וצא כנא
 פי קלצה אטמע חומש פי מבאנה
 תסאגתמע וואמוא משה גמע מא
 דכדי וקנבה מוא מוא אפעל ונגל
 הרה עברה מן אפעל מוא מתל הלא
 עלי דאסי עבד סאבס אפלל מווא
 ועשה תגער אעמא יאקל וואצנה ויא
 שיקחיה כחב אמלה ואנקטע דגאיה
 ואערץ לכה מן בעד זא אסאמא וואמוא
 קד עמיה עוואני ווא קסא ככב יא
 וואמוא פלם מעבולך מתל אאומנא
 פקל יאהדא אנא תקילוי וניס ציטאקו
 ווא סבילוי אקאדותאך תפעל מעי
 גמילוי טאפלו ואנחני קלילא
 קא אכא עבדן מטיע סאמנו ואקנב
 פיה אכה למלכא צענאי פאנהנא המן
 והו כאצעו וואמריכי אגה מעה
 סאטעו וואקס עלי אמתא פה תם
 צעד יאסותנא פי סדרה תם קווא
 וסבה אפאק איצא ומגדוקל מנא
 אברה הלא עלי אכפי ותם מנא
 המן פי אפעל וואשחסמן פוארה
 קד אצמי והו יא יא מעמאר אצמא

עבדך

למא ראת בוגרה אקרורי מאכברתה
בסאיר אמוריו קאתלה אנ כן
סארתן ברורי ומן כראס מא להסנדי
כביינא נזל עליה אנורי ונאטבו אחרת
פוק אטורי ואנזל עליה לוח אגורר
אמניריס אמני ונהי והיו וישאוי פן
כל אמוריו למא ערק מדיקנא מע
אנסכי ומרדכי אנה לרא ינתקב
ספק על רוחוהי מא אנורי ואלהא
סדורר ריס ערע וקל הלא אחרת מי
כדוראוי ואכתבו אפני ואכתמוהא
אי אחרת לים אמפדורא וואעדאי כס
כלהס פאקתלוהאוי ואכתבו אי סאיר
אגהאוי יבסאיר אלסן ואלגארני
ועדפוחס הוה אעפארני וומא גרא מן
סאיר אתאארני וקולו אן אמנר אמני
עלב הוה אלעיניי באעני ואלהא פ
אדיני כמא גרא מן עלמססני
ומרדכי אנצרה מבני אמתס מאדמה
והיה שאר אנצרה מעתמן אמני ואלהא
אלהא אמתס מאדמה ואלהא פ
מעמער אחרת ויא ווי אמתס ואלהא
פוחי ויא אחרת ואלהא ואלהא פ
פי אמתס מאדמה ואלהא פ
אכתב ומכתמוהאוי פוק בני אמתס
כתרדני ואלהא פוחי ואלהא פ
פוחי ואלהא פוחי ואלהא פוחי
מעמער ואלהא פוחי ואלהא פוחי
אחרת ואלהא פוחי ואלהא פוחי
אחרת ואלהא פוחי ואלהא פוחי

כין אעזאויס ויהאנתהס לאהשא פ
עאחירס יצארו לאצה לחלק באגמעהמי
ואנקלברת אהזאנרס אמפדורא פיסאיר
יאפאק ואלהא פוחי ואלהא פוחי
ואחרת לים מאדמה פוחי ואלהא פוחי
אמנר דנת באפרחי ואלהא פוחי
ועזיר פוחי ואלהא פוחי ואלהא פוחי
הדא פוחי ואלהא פוחי ואלהא פוחי
מעמער ואלהא פוחי ואלהא פוחי
פוחי ואלהא פוחי ואלהא פוחי
סנה לוי כאלהא פוחי ואלהא פוחי
עאמקא למא פוחי ואלהא פוחי
על אמורן מעמער ואלהא פוחי
פוחי ואלהא פוחי ואלהא פוחי
וחאפך אעהז פוחי ואלהא פוחי
אולאנר מן אגמני ואלהא פוחי
גלילי ואלהא פוחי ואלהא פוחי
ולס יכון ממך קרא עבדאמי ואלהא פוחי
אמגלה למך ערבי באחרתני לפך
מקופא ערב על אלסאני ואלהא פוחי
אלהא פוחי ואלהא פוחי ואלהא פוחי
סאראת אפרחמי ואלהא פוחי
בלסנאמי ואלהא פוחי ואלהא פוחי
בהלה לאימני ואלהא פוחי
ללה על אמתסמי
נשלים ואלהא פוחי
בגלילי
בגלילי
על

מא ה'א אפ'ר'מ'ק'ד אסת'ג'ר'א על'כ'ס
ת'ס ג'ס'ר'י ק'את'ל'ה ה'ד'א א'ד'י ה'א'מ'ת'א
א'ק'א'י'ל א'ז'ר מ'ע א'ב'ה'ת'ח'נ'ח'ו א'ע'א'ב'
א'מ'מ'פ'ק א'כ'י'א'מ'י ב'ש'ר'ה א'מ'ל'ע'ו'ן ק'ד
ד'מ'א'נ'א'י'ל מ'א'י'ש'מ'ע כ'ל'ח'מ'ד'א ה'ג'ב'ן
א'כ'ד'ה א'ז'מ'ע'ו'ן א'כ'ל'ל'כ'ב' מ'נ'ה ד'ל'
ו'פ'ש'ע'י'ן א'ח'ו'ר'מ'ן מ'ן ב'ע'ה'א ת'כ'
א'מ'ק'מ'ע'ו'ן א'ח'ו'ר'מ'ן מ'ן א'פ'ז'ע'
פ'ע'ב'ד' ד'א ק'א'ס א'מ'ל'ך א'ז'ר
פ'י'כ'ו'מ'ח'י א'ב'ק'ת'א'ן מ'ק'א'מ'ת'מ'ן מ'ן
א'ל'י'ז'א'נ'י מ'כ'ת'ב'ט' א'מ'ג'ל'ג' א'ל'ס'א'נ'
ו'ג' ע'ל'א'ה א'נ'ח'ו'ק' א'ה'ו'א'כ'י'ה'ו י'ק'ו'ל'
י'א ק'י'ד'ו'ת' ל'ך א'מ'ל'ך י'ו'כ'אן ע'נ'ה'
ב'ז'ל'ה א'ק'ד'ס י'ו'א ע'ה'ר א'ח'ס'ר'ה מ'ע'ה'
ו'א'נ'ד'ס ו'ז'ק'ד'ק'א'ן ק'י'ד'ו'ת' י'ה'ד'ך א'כ'ל'ס'
א'י' א'נ'ו'ת' מ'ן ב'י'ת כ'ב'יר מ'ח'ת'ש'ס'י' ס'ב'
מ'א ה'ו' ו'ח'ק'ף מ'כ'א'נ'ה י'ו'א מ'ל'ך ע'א'ד א'י'
ג'נ'ח'נ'ה י'מ'פ'ת'כ'ר פ'י' א'מ'ע'ד'ה ו'ש'א'נ'ה'ו'כ'ח'
ה'מ'ן ק'ד'ו'ת' א'כ'א ק'ל'ע'צ'ל'ה י'ס'ת'ק'א'ן מ'ן
א'כ'ל'ל'ה ק'ב'ח'א'נ'י' ס'ב'ח'ו'ן מ'ן א'כ'ל'ל'ה'
מ'ן ע'ל'ו'א'נ'ה י'א'י' ב'א'ק'ת'ר ו'ה'י' ת'ג'ל'ד'ה'י'
ל'א ת'ד'ן מ'נ'ע י'א א'ד'ו'ל' א'ע'ב'ח'ד'י' א'י'ש'
א'י' א'ג'ב'ד'א'ן א'י'א'י' י'מ'א ב'י'נ'ע'ה' י'ד'ת'
א'כ'כ'ר א'א'י'א'ד'ו'ת' פ'ע'נ'ד' ד'א ע'ת'ח' א'מ'ל'ך
ו'ג'א'ר'א'י'ט'א'ר' מ'ן ע'י'ב'ה' ש'ב'ה' א'ש'מ'ע'ו'ן
ו'ק'א' א'מ'פ'ת'ן א'ג'ל'א'ר'א' פ'ל'ו'כ' ו'ת'ג'ל'ד'ה'
ע'ל'י' א'א'ג'ת'ל'א'ר'ח' י'א'מ'ל'ך מ'ת'פ'ת' מ'ן
א'כ'ל'ל'ה' א'י' ק'א'ס א'י'ה' ע'ת'ח' א'מ'ל'ך
ו'כ'אן פ'י' מ'א'ב'י'ע'ה'ס פ'ל'ו'כ' א'מ'ל'ך
ב'כ'א'ס מ'ת'ר'ע' ח'מ'א'ת'ת'ת'ת'ס מ'ע'ה'

א'י'ק'י'ט'א'י'ו'ג'ט'א'ו'ז'ה' ו'ל'ס'
ב'י'ת'א'י'ו'א'נ'ק'ט'ע' א'ש'מ'ע'ו'ן מ'ע' א'א'נ'י'ע'ה'
ל'א' ל'ד'י' א'ל'ה' ע'ל'י' א'ל'ע'י'נ'ה' ו'ק'א' א'מ'ל'ך
א'ס'ח'ב'ו'ר'ח' ש'ר'ו'ה' פ'י' א'ח'ב'ט'
ו'א'ו'ת'ק'ו'ה'ו'ן פ'י' א'מ'י'ע'ה' ל'ק'א' א'ש'מ'ע'ו'ן
ו'מ'ן ב'ע'ד' ל'נ'ה' א'ע'ל'ב'ו'ה'י' ק'א'ן א'פ'ש'ב'ה'
ק'ד' א'נ'ע'ב'ת' פ'י' ד'א'ל'ה' ל'מ'ר'ד'ו'י' ק'ד' י'ת'ב'ת'
נ'י'י'ת'ה' א'ס'ו'ע'ל'ת' א'נ'ק'ל'ב'ת'י' ו'מ'ד'ר'כ'י'
ד'ע'ו'ת'ה' מ'א' ח'ג'ב'ת'י' פ'ק'א' א'מ'ל'ך א'ע'ל'ב'ו'
פ'י'ק'ה'א' ק'ד' פ'ד'ע' ו'ל'י'ר'ג'ע' ע'ן ג'ה'ל'ה' ו'מ'א'
א'ר'ת'ר'ע' י'ד'א'כ'ל'ה' א'פ'מ'ע' ו'א'ח'ו'ג'ה' א'ע'ג'י'
ו'ק'ד' ח'פ'ר' ח'פ'ר'ה' ס'ו'ן פ'י'ה'א' ו'ק'ש' ו'כ'ל'ן
ב'ע'ד' ד'א א'ע'ל'ב'ו'ן א'ו'ז'א'ר'ה' ל'נ'א'נ'ה'ס כ'מ'ל'ן
א'ו'ז'א'ר'ה' ת'ע'ל'מ'ו' מ'נ'ה' ו'מ'ן פ'ס'א'ד'ה'י'
ו'כ'ל' פ'ע'ו'ל'י' פ'י' ב'ל'א'ד'ה'י' ו'ל'א' ת'ב'ק'ו' ל'ה'
ד'ד'ו'י'ה' ד'ד'ו'י'ה' א'א'ס'ק'ו'ז'א'ן כ'א'ס א'מ'נ'י'ה'
ו'א'י' א'ס'מ'א'י'ה'ס מ'ן א'ב'ר'י'ה' ו'ו'ז'א'ר'ה'
א'ע'ל'ב'ו'ת' ל'מ'ר'ד'ו'ת'י' ז'מ'א' ח'ו'ת' מ'ן
ח'א'י'ר' ל'א'ש'ו'א'י'ו'ז'א'נ'ה' מ'ן ק'ו'ן
א'ת'ת'ק'י'א'י' י'כ'ל'ע'נ'ע' מ'ן א'ו'ל'א'ד'ך א'א'ד'א'
ת'ס ד'ג'ע' א'י' מ'ג'ל'ס' א'ש'ר'א'צ'י' ו'א'ס'מ'ת'
ק'ל'ב'י' ו'ט'א'כ'צ'י' ו'א'ס'ת'ר' א'א'י'ת' ב'ד'א'
א'ש'מ'ע'ו'ן א'י'ק'א' ה'ד'א' מ'ן ע'ת'ב'ה' א'א'ג'ת'ת'
ו'ק'א' מ'א' א'ת'ב'ג'ן י'א' פ'ל'ט'ת'י' א'נ'ת'
מ'נ'א' ק'ל'ב'י' ו'א'נ'ת'י' ב'ג'ו'י'ת'י' א'ו'ן
א'ז'ו'ת'א'ד'ו'ת' פ'י'ך ד'ג'ב'ת'י' א'י' א'נ'ת' מ'ן
ק'ו'ס כ'ר'א'מ'ן ע'ע'ב'ת'י' י'א' מ'כ'ל'כ'ה'
ל'א' כ'א'ן מ'ן א'ש'מ'ע'ו'ן ו'כ'ל' מ'א' ק'ד'
ת'ס פ'י' ד'ע'א'כ'ו'י' ו'א'נ'ת'י' י'א' מ'ל'כ'ה' א'א'ת'
ו'ק'א' פ'י' מ'ן כ'ל'ס'ו'ן ו'א'פ'ו'ל' א'ע'ד'א'כ'י'

ל'א'

דעות לאזהרות

לרבי דוד בן אעזר בקודה ואינו שיר שקול

וקורין אותם בחג השבועות ביום טוב
ראשון כשגומר המפטיח מתמללים
תפלת מוסף כמו בפסח ומו קדוש

אמון

אין זה נחלתו זה
אין זה חוזה
בטח עליוה ויוסף עייה

לך וזמניה תתלה ביהם
יום נגלותי וזרות הוליה

מאד נעליתי על פלאהים
דבר אל שמעוני עם נמשעו

וחלו וזעו מפני אהים
והפליא עעה גדול העצה

לעם חן מצוי בעיני אהים
יקרה עיניה תורה תמימה

להנהיל אומה רבא האהים
דת הווי עם וקול השמי עם

ראו השמע עם קול אהים
באזני המוני דבר בסיני

הלא אבי אדני ואין עור אהים
נפוש זר ופסלך ועזת אמר לוי

היעשה לוי אדם אהים
את השם האלי לשוא אמת ואלי

כי על פלאהי גדול אהים
לכבוד שבת נא בחפת

כי בו שבת ויכל אהים
עבג אמונים בטוב מעד נים

אתה יקי עניני לפני אהים

קרה עופ כי רם ואל תהי בטורים

פ האדם בצלם אהים

לחוק צמה וחימה ומאזני מרמה

פן צוף החימה יפקוד אהים

ברעך לא תענהו שוא פמת אפה

כישש שניא י אהים

קטן אה לאי תחמוד גם לאי

תתאן אשר לוי נתן אהים

והעם חרדו ואתמלו ופחה

ווגידו פועל אהים

דבלו בפושרו נדיבי וזעיר

נעשה פלאשרי צוה אהים

המוני עם אזי בדת אל שמחו עליו

ואמרו לכו חזו מפעלות אהים

היגאלכו יקוף ידיו ויגא אהים
הדאכו בישע אהים

אזהרות לרבי שלמה

גביר דור

שמנו חתום בביתך הכתובן שבמחנה נחמה
וקו שיק שליח ורובע העמותה אך בקצת
הצומח הוסף לך על זיל מותר למשוררים
בשנים האחרונים אכל תענה נוסף לזיל
נמצא בכף השירה

שמנו רבי מענה הוא במחנה נענה

ירא האל ומנה היסורים

והוא כלה אמרה והוא ירבה עזמה

והוא יגמר אספת משין מתן חותם לפי חותם
ואתיו תלפיות ליענה העובדים

משיה ויענה והתורה תושיה מפי צדיק שנת מונח האדם
לעבודתו צדק ועומדת לו לעולם עדי כיפוי מוסר

ואני